

Uputstvo za upotrebu

BOSCH mašina za pranje veša WGG244F9BY



BOSCH



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/bosch-masina-za-pranje-vesa-wgg244f9by-akcija-cena/>



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Mašina za pranje veša

WGG244F9BY

[sr] Uputstvo za upotrebu i uputstva za montažu



Dodatne informacije i objašnjenja možete da pronađete na mreži. Skenirajte QR kôd na naslovnoj stranici.



Sadržaj

1 Bezbednost	3	10 Pribor	25
1.1 Opšte napomene	3	11 Veš	26
1.2 Namenska upotreba	3	11.1 Pripremanje veša	26
1.3 Ograničenje kruga korisnika	4	11.2 Oznake za negu na etiketa- ma	26
1.4 Bezbedna instalacija	4	12 Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu	26
1.5 Sigurna upotreba	6	13 Osnovno rukovanje	27
1.6 Bezbedno čišćenje i održava- nje	8	13.1 Uključivanje uređaja	27
2 Izbegavanje materijalnih šte- ta	9	13.2 Podešavanje programa	27
3 Zaštita životne sredine i šted- nja	10	13.3 Otvaranje vrata	27
3.1 Odlaganje ambalaže u otpa- d	10	13.4 Umetanje veša	27
3.2 Štednja energije i resursa	10	13.5 Startovanje programa	27
3.3 Režim za štednju energije	10	13.6 Natapanje veša	28
4 Postavljanje i priključivanje	10	13.7 Naknadno stavljanje veša	28
4.1 Raspakiravanje uređaja	10	13.8 Prekidanje programa	28
4.2 Obim isporuke	11	13.9 Nastavak programa kod za- državanja ispiranja	28
4.3 Zahtevi za mesto postavlja- nja	11	13.10 Vađenje veša	28
4.4 Uklanjanje transportnih osigu- rača	12	13.11 Isključivanje uređaja	28
4.5 Priključivanje uređaja	13	14 Zaključavanje za decu	28
4.6 Centriranje uređaja	14	14.1 Aktiviranje zaključavanja za decu	29
5 Pre prve upotrebe	15	14.2 Deaktiviranje zaključavanja za decu	29
5.1 Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubnjem	15	15 Intelligent Dosing System	29
6 Upoznavanje sa uređajem	16	15.1 Sipanje tečnog deterdženta i omekšivača u posude za do- ziranje	29
6.1 Uređaj	16	15.2 Korišćenje komore za manu- elno doziranje	30
6.2 Pregrada za deterdžent za pra- nje veša	16	15.3 Podešavanje osnovne dozir- ne količine	30
6.3 Komandno polje	17	16 Osnovna podešavanja	30
7 Displej	17	16.1 Pregled osnovnih podešava- nja	30
8 Tasteri	20		
9 Programi	21		

16.2 Promena osnovnih podešavanja	30	19 Transport, čuvanje i odlaganje u otpad	42
17 Čišćenje i održavanje	31	19.1 Demontiranje uređaja	42
17.1 Čišćenje bubnja	31	19.2 Postavljanje transportnih osigurača	42
17.2 Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša	31	19.3 Ponovno puštanje uređaja u rad	42
17.3 Čišćenje pumpe za sapunicu	33	19.4 Odlaganje starih uređaja u otpad	42
17.4 Čišćenje gumene manžetne	35	20 Korisnička služba	43
18 Otklanjanje smetnji	36	20.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)	43
18.1 Deblokada u slučaju opasnosti	41	20.2 Garancija za AQUA-STOP	43
18.2 Ponovo pokrenuti uređaj.	42	21 Vrednosti potrošnje	44
		22 Tehnički podaci	45



1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opšte napomene



- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

1.2 Namenska upotreba

Uređaj koristite samo:

- za pranje tkanina i vune pogodnih za mašinsko pranje prema etiketi sa uputstvima za negu.
- sa vodom iz slavine i uobičajenim deterdžentima za mašinsko pranje veša i sredstvima za negu.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.

- na nadmorskim visinama do 4000 m.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.


Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

Decu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce držite podalje od uređaja.

1.4 Bezbedna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne instalacije su opasne.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima. Instalacija mora da ima dovoljno veliki poprečni presek voda.
- ▶ Ukoliko koristite sigurnosni prekidač za neispravnu struju, koristite tip sa oznakom .
- ▶ Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
- ▶ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.
- ▶ Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.

- ▶ Nemojte sami da podižete uređaj.
- Ako je uređaj nestručno postavljen u stubu sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje, postavljeni uređaj može da padne.
- ▶ Mašinu za sušenje postavite na mašinu za pranje veša isključivo uz spojni element . Drugačija metoda postavljanja nije dozvoljena.
 - ▶ Uređaj nemojte postavljati na stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje, ukoliko proizvođač mašine za sušenje u ponudi nema spojni element.
 - ▶ Na stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje nemojte postavljati uređaje različitih proizvođača i ukoliko imaju različitu dubinu i širinu.
 - ▶ Stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje nemojte postavljati na postolje, uređaji se mogu prevrnuti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!

Uređaj tokom rada može da vibrira ili da se kreće.

- ▶ Uređaj postavite na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
- ▶ Uređaj pozicionirajte pomoću nogica i libele.

Ukoliko creva i mrežni priključni vod nisu pravilno sprovedeni, postoji opasnost od spoticanja.

- ▶ Creva i mrežne priključne vodove položite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

Ukoliko uređaj pokrećete koristeći izbočene delove, npr. vrata uređaja, delovi mogu da se polome.

- ▶ Uređaj nemojte pomerati koristeći izbočene delove.

⚠ OPREZ – Opasnost od zasecanja!

Ukoliko dodirnete oštre ivice uređaja, možete se poseći.

- ▶ Uređaj ne dodirujte na oštrim ivicama.
- ▶ Prilikom instalacije i transporta koristite zaštitne rukavice.

1.5 Sigurna upotreba

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima i zatvorite slavinu.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 43*

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti. Prilikom centrifuge većih, vodonepropusnih komada veša mogu nastati neuravnoteženosti koje mogu dovesti do povrede.
- ▶ U uređaju nemojte prati i centrifugirati veće, vodonepropusne komade veša kao što su čebad ili prekrivke za dušeke.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Deterdženti za pranje veša i sredstva za negu u slučaju gutanja mogu da izazovu trovanja.

- ▶ U slučaju nenamernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domašaja dece.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ukoliko je veš prethodno tretiran sredstvima za čišćenje koja sadrže rastvarače ili su zapaljiva, u uređaju može doći do eksplozije.

- ▶ Prethodno tretirani veš pre pranja temeljno isperite vodom.

⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!

Ukoliko se uspinjete ili penjete na uređaj, može da se slomi prekrivna ploča.

- ▶ Na uređaj se nemojte uspinjati ili penjati. Ukoliko sedite ili oslanjate na otvorena vrata, uređaj može da se prevrne.
- ▶ Na vrata uređaja nemojte sedati ili se oslanjati.

- ▶ Nemojte odlagati stvari na vrata uređaja.
U slučaju posezanja u bubanj koji se okreće, može doći do povrede ruku.
- ▶ Pre posezanja u bubanj sačekajte potpuno zaustavljanje bubnja.

⚠ OPREZ – Opasnost od opekotina!

Sapunica se prilikom pranja na visokim temperaturama zagreva.

- ▶ Nemojte dodirivati vruću sapunicu.

⚠ OPREZ – Opasnost od hemijskih opekotina!

Prilikom otvaranja pregrade za deterdžent može doći do prskanja deterdženta i sredstva za negu iz uređaja.

Kontakt sa očima ili kožom može izazvati nadraživanje.

- ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa deterdžentom ili sredstvima za negu, oči ili kožu temeljno isprati čistom vodom.
- ▶ U slučaju nenamernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domašaja dece.

1.6 Bezbedno čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Nikada nemojte vršiti tehničku izmenu uređaja ili karakteristika uređaja.
- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Pre čišćenja izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Upotreba zamenskih delova i pribora koji nisu originalni je opasna.

- ▶ Koristite samo originalne zamenske delove i originalni pribor.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Ukoliko koristite sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače mogu nastati otrovni gasovi.

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače.

2 Izbegavanje materijalnih šteta

PAŽNJA

Pogrešno doziranje omekšivača, deterdženta, sredstva za negu i sredstva za čišćenje može da ugrozi funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na preporuke proizvođača za doziranje.

Prekoračenje maksimalne količine punjenja ugrožava funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na maksimalnu količinu punjenja za svaki program i nemojte je prekoračavati.

→ "Programi", *Stranica 21*

Uređaj je za transport osiguran transportnim osiguračima.

Neuklonjeni transportni osigurači mogu uzrokovati materijalnu štetu ili oštećenje uređaja.

- ▶ Pre puštanja u rad potpuno uklonite transportne osigurače i sačuvajte ih.
- ▶ Pre svakog transporta potpuno montirajte sve transportne osigurače, kako biste izbegli oštećenja usled transporta.

Nenamenski priključak creva za dovod vode može dovesti do materijalne štete.

- ▶ Ručno pritegnite vijčani spoj na dovodu za vodu.

- ▶ Dovodno crevo za vodu priključite na česmu direktno bez dodatnih spojnih elemenata kao što je adapter, produžetak ili ventil.
- ▶ Kućište ventila dovodnog creva za vodu montirajte tako da nema kontakt sa okolinom i da ne bude izloženo spoljašnjim silama.
- ▶ Vodite računa da unutrašnji prečnik česme iznosi najmanje 17 mm.
- ▶ Vodite računa da dužina navoja na priključku za česmu iznosi najmanje 10 mm.

Preslab ili previsok pritisak vode može da ugrozi funkcionisanje uređaja.

- ▶ Uverite se da pritisak vode na dovodnoj mreži iznosi minimalno 100 kPa (1 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Ukoliko pritisak vode prekoračuje navedenu maksimalnu vrednost, između priključka za pijaću vodu i crevnog kompleta uređaja se mora instalirati ventil za smanjenje pritiska.
- ▶ Nemojte prključivati uređaj na mešovitu bateriju bojlera za vruću vodu koji nije pod pritiskom.

Modifikovana ili oštećena creva za vodu mogu da dovedu do materijalnih šteta ili oštećenja uređaja.

- ▶ Creva za vodu nikad se ne smeju presavijati, prignječiti ili presecati.

- ▶ Upotrebljavajte samo isporučena creva za vodu ili originalna rezervna creva.
 - ▶ Nikada nemojte ponovo da koristite već korišćena creva za vodu.
- Rad sa prljavom ili previše vrućom vodom može dovesti do materijalne štete i oštećenja uređaja.
- ▶ Uređaj treba da radi isključivo sa hladnom vodom iz vodovodne mreže.

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučiće ili sunđere za ribanje.
- ▶ Uređaj čistite samo vodom i mekanom, vlažnom krpom.
- ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa uređajem, uklonite sve ostatke deterdženta, raspršivača ili druge ostatke.

3 Zaštita životne sredine i štednja

3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

3.2 Štednja energije i resursa

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje i vode.

- Koristite programe sa nižim temperaturama i dužim vremenom pranja i iskoristite maksimalnu količinu punjenja. → *Stranica 21*
- Deterdžent za pranje veša dozirajte prema stepenu zaprljanosti veša. Doziranje deterdženta za pranje veša
- Za blago i normalno zaprljan veš redukujte temperaturu pranja.
- Ukoliko veš želite naknadno da sušite u mašini za sušenje veša, podesite maksimalni broj obrtaja centrifuge.
- Veš perite bez predpranja.

3.3 Režim za štednju energije

Ukoliko uređaj ne koristite tokom kraćeg vremena, automatski se prebacuje u režim za štednju energije. Režim za štednju energije se završava ponovnom upotrebom uređaja.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Raspakiranje uređaja

PAŽNJA

Predmeti, koji su zaostali u bubnju i koji nisu predviđeni za rad uređaja, mogu da dovedu do materijalne štete i oštećenja na uređaju.

- ▶ Ove predmete kao i isporučeni pribor pre rada uklonite iz bubnja.
1. Ambalažu i zaštitne folije kompletno uklonite sa uređaja.
→ *"Odlaganje ambalaže u otpad", Stranica 10*
 2. Proverite da li uređaj ima vidljiva oštećenja.
 3. Otvorite vrata. → *Stranica 27*
 4. Izvadite pribor iz bubnja.
 5. Zatvorite vrata.

4.2 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.

PAŽNJA

Rad sa nepotpunim ili neispravnim priborom može da ugrozi funkciju uređaja ili dovede do materijalne štete i oštećenja uređaja.

- ▶ Nemojte da koristite uređaj sa nepotpunim ili neispravnim priborom.
- ▶ Pre rada u uređaj postavite odgovarajući pribor.
→ "Pribor", *Stranica 25*

Napomena: Fabrički je izvršena proba funkcija uređaja. Pri tome mogu nastati fleke od vode u uređaju koje će prvo pranje otkloniti.

Obim isporuke se sastoji od sledećih delova:

- Mašina za pranje veša
- Prateća dokumentacija
- Transportni osigurači
- Kapica¹

4.3 Zahtevi za mesto postavljanja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uređaj poseduje delove koji su pod naponom.

Dodirivanje delova koji su pod naponom je opasno.

- ▶ Uređaj nemojte koristiti bez ploče za prekrivanje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede!

Ukoliko radi na postolju, uređaj može da se prevrne.

- ▶ Pre puštanja u rad na postolju obavezno pričvrstite nogice uređaja pomoću držača → *Stranica 25*.

PAŽNJA

Zamrznuta preostala voda u uređaju može da dovede do kvara uređaja.

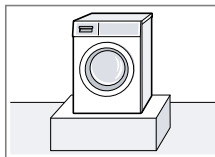
- ▶ Uređaj nemojte postavljati i koristiti na otvorenom ili u prostorima koji su ugroženi mrazom.

Ako se uređaj nagne više od 40°, preostala voda iz uređaja može da iscuri i uzrokuje materijalnu štetu.

- ▶ Oprezno nagnite uređaj.
- ▶ Uređaj transportujte u uspravnom položaju.

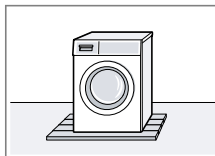
Mesto postavljanja - Zahtevi

Postolje



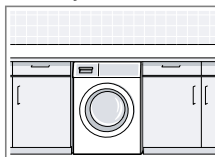
Uređaj pričvrstite pomoću držača → *Stranica 25*.

Drvene grede



Uređaj postavite na vodootporna drvenu ploču (debljina najmanje 30 mm), koja je pričvršćena na pod.

Kuhinjski element



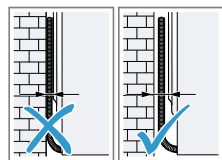
Uređaj postavite isključivo ispod kontinuirane radne ploče, koja je čvrsto povezana sa susednim or-

¹ Broj kapica se razlikuje u zavisnosti od modela.

Mesto postavljanja - Zahtevi nja

manima. Potrebna širina niše: 60 cm.

Na zidu



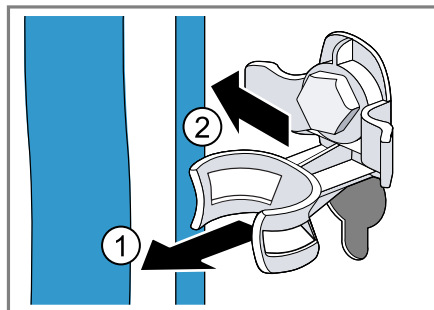
Nemojte da ugla-
vljučete kabl za na-
pajanje i creva iz-
među zida i ure-
đaja.

4.4 Uklanjanje transportnih osigurača

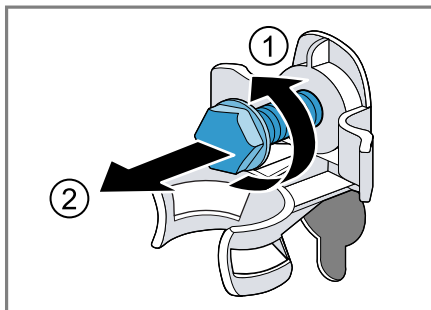
Uređaj je za transport osiguran transportnim osiguračima na zadnjoj strani uređaja.

Napomena: Sačuvajte zavrtnje za transportne osigurače i čaure za kasniji transport.

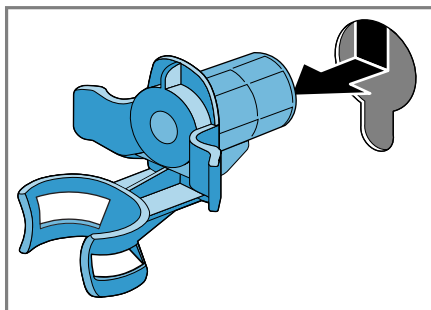
1. Izvadite crevo ① i mrežni kabl ② iz držača.



2. Otpustite sve zavrtnje 4 transportna osigurača pomoću ključa širine 13 ① i uklonite ih ②.



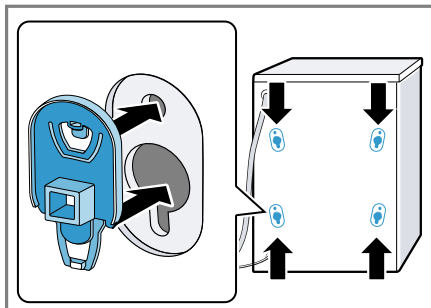
3. Uklonite 4 čaure.



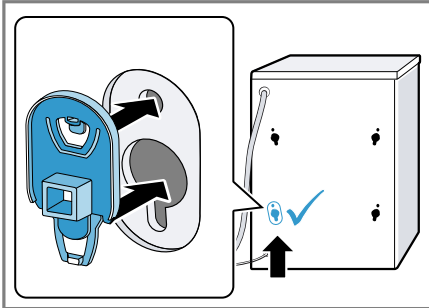
4. Postavite kapicu i pomerite je na-
dole.

Napomene

- Obratite pažnju na broj kapica u sadržaju isporuke
- Ako se u sadržaju isporuke nalaze četiri kapice, postavite kapice u četiri otvora za transportne osigurače.



- Ako se u sadržaju isporuke nalazi jedna kapica, postavite kapicu u levi otvor za transportni osigurač.



Napomena: Za postavljanje transportnih osigurača u uređaj radi transporta, ponovite ove korake obrnutim redosledom.

4.5 Priključivanje uređaja

Priključivanje dovodnog creva za vodu

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uređaj poseduje delove koji su pod naponom. Dodirivanje delova koji su pod naponom je opasno.

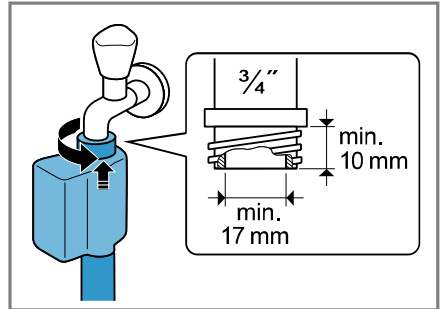
- ▶ Električni Aquastop ventil nemojte potapati u vodu.

PAŽNJA

Nenamenski priključak creva za dovod vode može dovesti do materijalne štete.

- ▶ Ručno pritegnite vijčani spoj na dovodu za vodu.

1. Dovodno crevo za vodu priključite na slavinu za vodu (26,4 mm = 3/4").



2. Slavinu za vodu pažljivo otvorite i proverite da li su priključna mesta zaptivena.

Vrste priključivanja odvoda vode

Informacije vam pomažu da ovaj uređaj priključite na odvod vode.

PAŽNJA

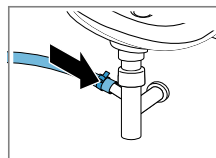
Odvodno crevo za vodu je pri isušivanju pod pritiskom i može da se otkači sa instaliranog priključnog mesta.

- ▶ Odvodno crevo za vodu osigurajte od nesmotrenog otkačivanja. Ukoliko je odvod zapušten ili zatvoren, nakupljena otpadna voda može da se vrati u uređaj.
- ▶ Pre rada uređaja proverite da li otpadna voda brzo otiče i uklonite zapušnjača.

Napomena: Obratite pažnju na visine ispumpavanja.

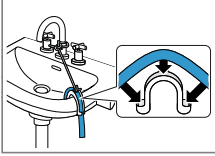
Maksimalna visina ispumpavanja iznosi 100 cm.

Sifon



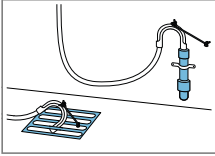
Priključno mesto osigurajte pomoću objumice za crevo (24-40 mm).

Umivaonik



Crevo za odvod vode fiksirajte pomoću grane za fiksiranje i osigurajte ga.
→ "Pribor",
Stranica 25

Plastična cev sa gumenom navlakom ili slivnik



Crevo za odvod vode fiksirajte pomoću grane za fiksiranje i osigurajte ga.
→ "Pribor",
Stranica 25

Električno priključivanje uređaja

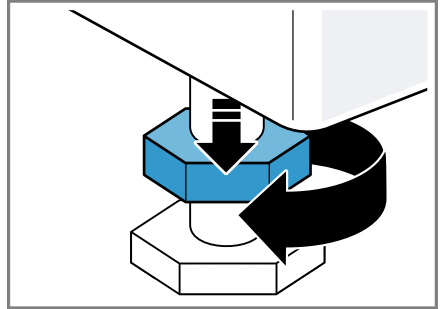
Napomena: Vaša kućna električna instalacija za ovaj uređaj mora da odgovara lokalnim zakonskim uredbama i propisima o bezbednosti i treba da poseduje prekidač za neispravnu struju.

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.
Podatke o priključivanju uređaja možete pronaći u opciji Tehnički podaci → Stranica 45.
2. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.

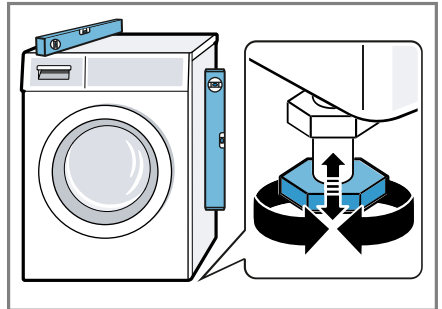
4.6 Centriranje uređaja

Radi redukovanja zvukova i vibracija kao i izbegavanja šetanja uređaja, ispravno pozicionirajte uređaj.

1. Kontra navrtke otpustite okretanjem u pravcu kretanja kazaljke na satu pomoću ključa širine 17.

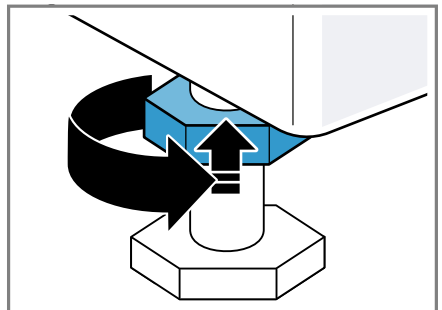


2. Za pozicioniranje uređaja okrećite nogice uređaja. Pomoću libele proverite ispravan položaj.



Sve nogice uređaja moraju čvrsto stajati na podu.

3. Kontra navrtke čvrsto zavrnite za kućište pomoću ključa širine 17.



Nogicu uređaja pri tom čvrsto držite i ne podešavajte je po visini.

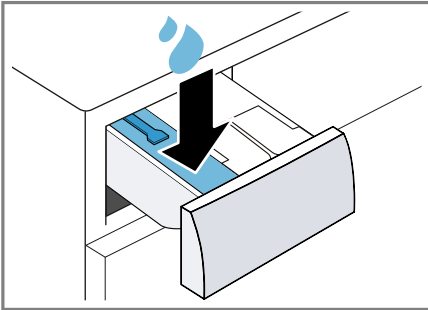
5 Pre prve upotrebe

Pripremite uređaj za upotrebu.

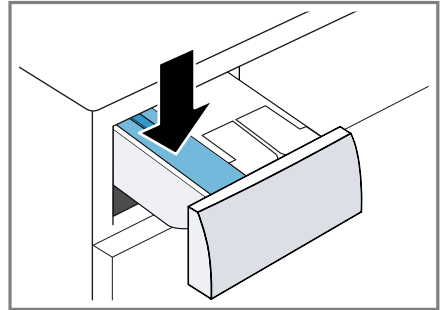
5.1 Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubnjem

Uređaj je detaljno ispitan pre napuštanja fabrike. Da biste uklonili eventualnu preostalu vodu, prvi put perite bez veša.

1. Birač programa postavite na **Drum Clean** 🌀.
2. Zatvorite vrata.
3. Izvucite pregradu za deterđent.
4. Sipajte otprilike 1 litar vode iz slavine u komoru za ručno doziranje.



5. Sipajte prašak za pranje veša sa sredstvom za izbeljivanje na bazi kiseonika u komoru ručno doziranja.



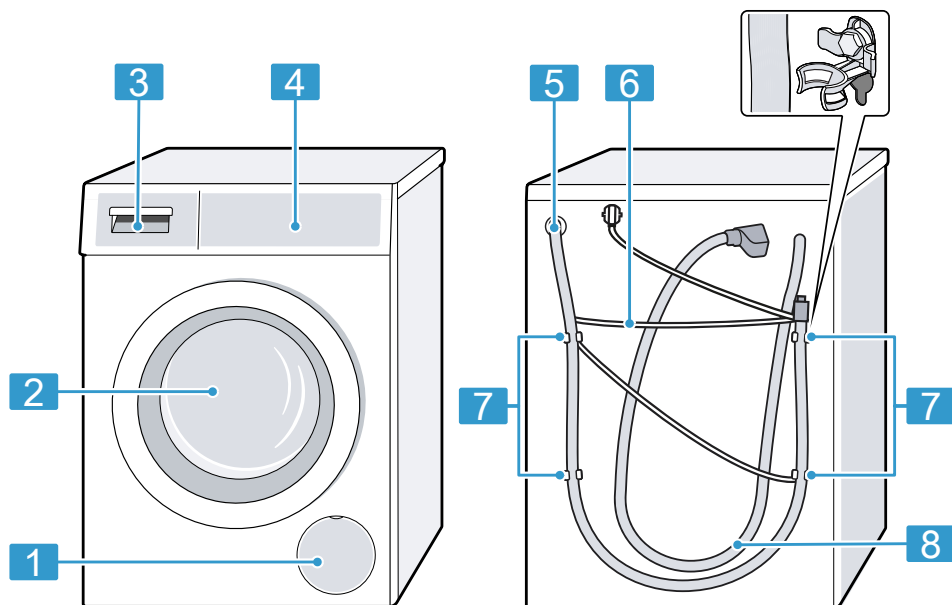
Radi izbegavanja prekomernog formiranja pene, upotrebite samo polovinu količine deterđenta koju proizvođač deterđenta preporučuje za blago zaprljan veš. Nemojte koristiti deterđent za vunu ili deterđent za osetljivi veš.

6. Ugurajte pregradu za deterđent.
7. Pokrenite program. → *Stranica 27*
8. Pokrenite prvi ciklus pranja ili postavite birač programa na **Off** da biste isključili uređaj.
→ "*Osnovno rukovanje*", *Stranica 27*

6 Upoznavanje sa uređajem

6.1 Uređaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.



U zavisnosti od tipa uređaja, neki detalji na slici mogu da se razlikuju, na primer boja ili oblik.

-
- 1** Poklopac za održavanje pumpe za sapunicu → *Stranica 33*

 - 2** Vrata → *Stranica 27*

 - 3** Pregrada za deterđžent za pranje veša → *Stranica 16*

 - 4** Komandno polje → *Stranica 17*

-
- 5** Odvodno crevo za vodu → *Stranica 13*

 - 6** Mrežni priključni vod → *Stranica 14*

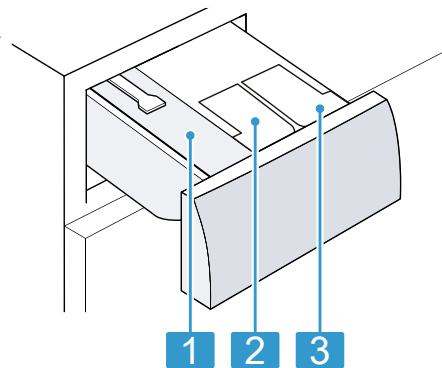
 - 7** Transportni osigurači

 - 8** Dovodno crevo za vodu → *Stranica 13*

6.2 Pregrada za deterđžent za pranje veša

Napomena: Vodite računa o informacijama proizvođača o upotrebi i dozi-

ranju deterdženta i sredstva za negu, kao i informacijama u opisima programa.



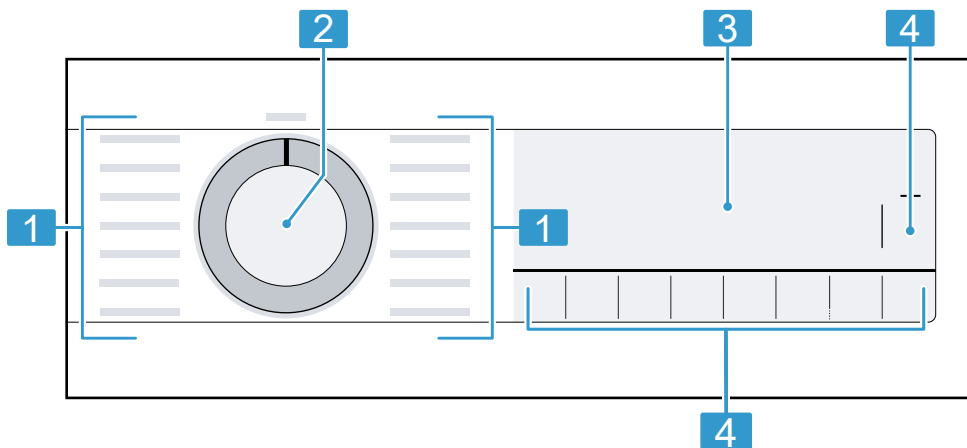
1 Komora za manuelno doziranje
→ "Korišćenje komore za manuelno doziranje", *Stranica 30*

⌘: posuda za doziranje za omekšivač
2 → "Intelligent Dosing System", *Stranica 29*

∅: posuda za doziranje za tečni deterdžent
3 → "Intelligent Dosing System", *Stranica 29*

6.3 Komandno polje

Preko komandnog polja možete da podesite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.



1 Programi → *Stranica 21*



2 Birač programa → *Stranica 27*

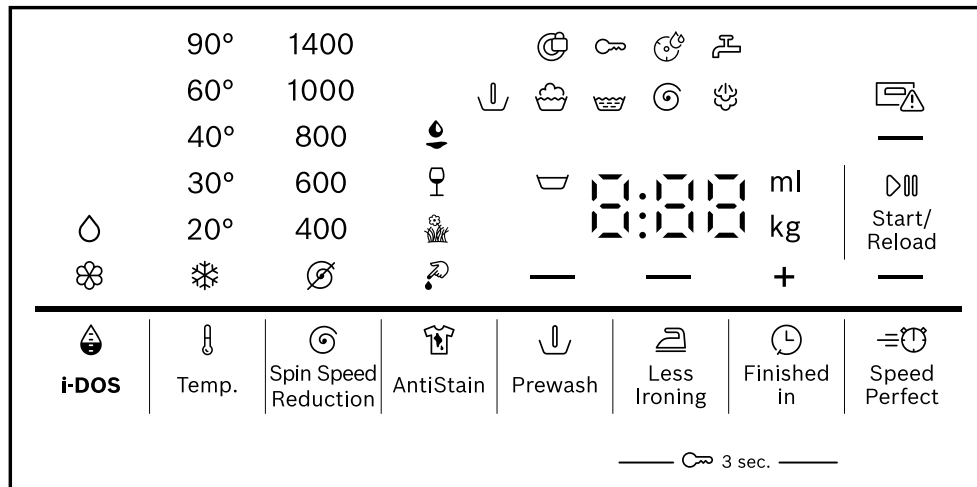
3 Displej → *Stranica 17*

4 Tasteri → *Stranica 20*






7 Displej

Na displeju se prikazuju aktuelne vrednosti podešavanja, mogućnosti izbora ili tekstovi napomena.

















U zavisnosti od statusa programa, displej prikazuje pojedine napomene u delu , npr. E d.





Primer prikaza na displeju

Prikaz	Opis
0:40 ¹	Pretpostavljeno trajanje programa ili preostalo vreme programa u satima i minutima.
"10" / + ¹	Vreme završetka programa → "Tasteri", <i>Stranica 20</i>
9,0 ¹	Preporučena maksimalna količina punjenja u kg za podešeni program.
 - 1400	Podešeni broj obrtaja centrifuge u o/min. → <i>Stranica 20</i> ∅: bez završnog centrifugiranja, samo ispumpavanje ∩: zadržavanje ispiranja, bez ispumpavanja
* - 90	Podešena temperatura u °C. → <i>Stranica 20</i> * (hladno)
— (▶▶)	Pokretanje, prekidanje ili pauziranje <ul style="list-style-type: none"> ■ svetli: program je u toku i može da se prekine ili pauzira. ■ treperi: program može da se pokrene ili nastavi.
	Status programa: pretpranje
	Status programa: pranje
	Status programa: ispiranje
	Status programa: centrifuga

¹ Primer












Prikaz	Opis
End	Status programa: završetak programa
	Status programa: tretiranje parom
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ svetli: zaštita za decu je aktivirana. ▪ treperi: zaštita za decu je aktivirana i uređajem je rukovano. <p>→ "Deaktiviranje zaključavanja za decu", <i>Stranica 29</i></p>
	Redukovanje gužvanja je aktivirano. → <i>Stranica 21</i>
	Pretrpanje je aktivirano. → <i>Stranica 21</i>
	Zaustavljanje ispiranja je aktivirano.
	Aktivirano je skraćeno trajanje programa. → "Tasteri", <i>Stranica 20</i>
	Aktivirana je vrsta fleke Krv.
	Aktivirana je vrsta fleke Trava.
	Aktivirana je vrsta fleke Crno vino.
	Aktivirana je vrsta fleke Jestiva mast / jestivo ulje.
	treperi: potrebno je čišćenje bubnja. Sprovedite program Drum Clean  za čišćenje i negu bubnja i rezervoara za sapunicu. → "Čišćenje bubnja", <i>Stranica 31</i>
∅	<ul style="list-style-type: none"> ▪ svetli: inteligentni sistem doziranja za tečni deterdžent je aktiviran. ▪ treperi: minimalno stanje napunjenosti posude za doziranje je potkoračeno. → <i>Stranica 29</i> <p>∅ (tečni deterdžent za pranje veša)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ svetli: inteligentni sistem doziranja za omekšivač je aktiviran. ▪ treperi: minimalno stanje napunjenosti posude za doziranje je potkoračeno. <p>→ "Intelligent Dosing System", <i>Stranica 29</i></p> <p> (omekšivač)</p>
50 ml ¹	Količina osnovnog doziranja za deterdžent ili omekšivač. → <i>Stranica 30</i>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ svetli: vrata su blokirana i ne mogu se otvoriti. ▪ treperi: vrata nisu zatvorena. ▪ isključeno: vrata su odblokirana i mogu se otvoriti.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nema pritiska vode. ▪ Pritisak vode na slavini za vodu je prenizak.

¹ Primer




Prikaz	Opis
	Pregrada za deterdžent za pranje veša nije u potpunosti ugurana. →  , <i>Stranica 38</i>
E:35 ¹	Kôd greške, prikaz greške, signalizacija greške. → <i>Stranica 36</i>

8 Tasteri

Izbor podešavanja programa zavisi od podešenog programa.

Taster	Izbor	Više informacija
Start/Reload 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pokrenuti ▪ Otkazati ▪ Pauzirati 	Pokrenite, prekinite ili pauzirajte program.
SpeedPerfect 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aktivirati ▪ Deaktivirati 	Aktivirajte ili deaktivirajte skraćeno trajanje programa. Napomena: Potrošnja energije se povećava. To ne utiče negativno na rezultat pranja.
AntiStain 	Višestruki izbor	Izaberite vrstu fleke. Temperatura, kretanje bubnja i vreme natapanja se prilagođavaju vrsti fleke.
 i-DOS	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aktivirati ▪ Deaktivirati ▪ Podešavanje količine osnovnog doziranja 	Kada kratko pritisnete taster, aktivirate ili deaktivirate sistem inteligentnog doziranja za omekšivač  ili tečni deterdžent  . Kada pritisnete taster na 3 sekunde, možete da podesite količinu osnovnog doziranja. → <i>Stranica 30</i>
Finished in 	do 24 sata	Definišite vreme završetka programa. Trajanje programa je već uključeno u podešene sate. Nakon početka programa prikazuje se trajanje programa.
Temp. 	* - 90	Prilagodite temperaturu. Podešena temperatura u °C.
Spin Speed Reduction 	 - 1400	Prilagodite broj obrtaja centrifuge ili aktivirajte  (zadržavanje ispiranja).








¹ Primer

Taster	Izbor	Više informacija
		<p>Podešeni broj obrtaja centrifuge u o/min.</p> <p>Pomoću izbora  se ne vrši isušivanje vode na kraju ciklusa pranja i deaktivira se centrifugiranje. Veš ostaje u vodi za ispiranje.</p>
∞ 3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivirati ■ Deaktivirati 	→ "Zaključavanje za decu", <i>Stranica 28</i>
Prewash 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivirati ■ Deaktivirati 	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte pretpranje, npr. za pranje jako zaprljanog veša.</p> <p>Napomena: Kada je inteligentno doziranje aktivirano, deterdžent za pranje veša se automatski dozira za pretpranje i glavno pranje.</p> <p>Kada je inteligentno doziranje deaktivirano, deterdžent za pranje veša za pretpranje dodajte direktno u bubanj, a za glavno pranje u komoru za ručno doziranje. → <i>Stranica 16</i></p>
Less Ironing 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivirati ■ Deaktivirati 	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte pranje sa redukovanim gužvanjem veša.</p> <p>Prilagođava se tok centrifugiranja i broj obrtaja centrifuge radi redukovanja gužvanja veša.</p> <p>Napomena: Veš nakon pranja ima veću preostalu vlagu. Radi redukovanja gužvanja, okačite veš direktno nakon pranja.</p>









9 Programi

Napomene




- Etikete sa uputstvima za negu na vešu pružaju dodatne napomene za izbor programa.
→ "Oznake za negu na etiketama", *Stranica 26*
- Podešavanjem temperature za program se osigurava da se ne prekorači temperatura koja je preporučena na etiketi za negu. Temperatura koja se postiže u uređaju može da odstupa od podešene temperature. Pri tome se uz optimalnu energetska efikasnost dostiže najbolje dejstvo pranja.

Program	Opis	maks. punjenje (kg)
Cottons 	Pranje otpornih tkanina od pamuka i lana. Pogodno i kao vremenski skraćeni program za normalno zaprljan veš, ako aktivirate SpeedPerfect  Podešavanje programa: <ul style="list-style-type: none"> ▪ maks. 90 °C ▪ maks. 1400 obr/min 	9,0 5,0 ¹
Eco 40-60	Pranje tkanina od pamuka i lana. Napomena: Tkanine koje se prema simbolu nege mogu prati na temperaturama od 40 °C  do 60 °C  , mogu da se peru zajedno. Efekat pranja odgovara najboljoj mogućoj klasi efekata pranja prema zakonskim propisima. Temperatura pranja se za ovaj program prilagođava automatski prema količini punjenja, da bi se postigao najbolji mogući efekat pranja. Temperatura pranja ne može da se promeni. Broj obrtaja centrifuge iznosi maksimalno 1400 obr/min.	9,0
Easy-Care 	Pranje tkanina od sintetike. Podešavanje programa: <ul style="list-style-type: none"> ▪ maks. 60 °C ▪ maks. 1200 obr/min 	4,0
Quick Mix 	Pranje tkanina od pamuka, lana i sintetike. Pogodno za lako zaprljan veš. Podešavanje programa: <ul style="list-style-type: none"> ▪ maks. 60 °C ▪ maks. 1400 obr/min 	4,0
Delicates/Silk 	Pranje osetljivih, perivih tkanina od svile, viskoze i sintetike. Koristite deterdžent za osetljivi veš ili svilu. Napomena: Naročito osetljive tkanine ili materijale sa kukama ili omčama perite u mreži za veš. Savet: Blagim pranjem veša, vlakna tekstila i vlakna od mikroplastike se manje troše.	2,0




¹ SpeedPerfect  aktivirano

Program	Opis	maks. punje-nje (kg)
	Podešavanje programa: <ul style="list-style-type: none"> ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min 	
 Wool	Pranje tkanina za ručno pranje ili tkanina pogodnih za mašinsko pranje od vune ili sa procentom vune. Kako se veš ne bi skupio, bubanj pomera tkanine naročito blago i sa dugim pauzama. Koristite deterdžent za vunu. <p>Podešavanje programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min 	2,0
Rinse 	Ispiranje sa naknadnim centrifugiranjem i isušivanjem vode. <p>Podešavanje programa: maks. 1400 obr/min</p>	–
Spin/ Drain  / 	Centrifugiranje i isušivanje vode. <p>Ukoliko želite samo isušivanje vode, aktivirajte . Veš se ne centrifugira.</p> <p>Podešavanje programa: maks. 1400 obr/min</p>	–
Hygiene Plus 	Pranje otpornih tkanina od pamuka i lana. Pogodno za alergične osobe i u slučaju visokih higijenskih zahteva. <p>Napomena: Kada se postigne podešena temperatura, ona ostaje konstantna tokom celokupnog postupka pranja.</p> <p>Podešavanje programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 obr/min 	6,5
Functional Textiles 	Pranje tkanina za klimatske uslove i outdoor tkanina sa membranskom tehnologijom i vodootporne opreme. <p>Koristite deterdžent za pranje outdoor tkanina. Nemojte koristiti omekšivač.</p> <p>Podešavanje programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min 	2,0
Iron Assist 	Namenjeno za košulje, majice i slične tkanine od pamuka i lana.	– ¹

¹ Pranje nije moguće

Program	Opis	maks. punje- nje (kg)
	<p>Program za zagrevanje i tretman parom suvih tkanina pomoću vodene pare, kako bi nakon programa mogle da se okače ili lakše peglaju. Maksimalno opterećenje programa iznosi pet košulja ili pet majici.</p> <p>Kada samo jedan komad veša želite da tretirate parom, aktivirajte SpeedPerfect .</p> <p>Napomene</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tople tkanine i tkanine tretirane parom odmah nakon završetka programa okačite ili opeglajte. ▪ Tkanine se ne peru i ne čiste. Nemojte koristiti deterdžent ili sredstvo za negu. ▪ Vodena para je vrela i može da izazove oštećenja na nekim vrstama tkanja i tkanina. Program zbog toga nije namenjen za outdoor tkanine ili tkanine od svile i vune, npr. za džempere. 	
Automatic 30° 	<p>Pranje osetljivih tkanina od pamuka i sintetike. Blag tretman veša.</p> <p>Stepen zaprljanosti i vrsta tekstila se automatski prepoznaju. Proces pranja se prilagođava.</p> <p>Napomena: Za ovaj program se temperatura i broj obrtaja centrifuge ne mogu podesiti, već se oni automatski određuju.</p> <p>Temperatura iznosi maksimalno 30 °C.</p> <p>Broj obrtaja centrifuge iznosi maksimalno 800 obr/min.</p>	3,5
Drum Clean 	<p>Čišćenje i nega bubnja. → <i>Stranica 31</i></p> <p>Program koristite u sledećim situacijama:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Pre prve upotrebe ▪ Ako često perete veš na temperaturi pranja 40 °C i nižoj ▪ Nakon dužeg odsustva <p>Upotrebite prašak za pranje veša sa sredstvom za izbeljivanje na bazi kiseonika. Sipajte prašak za pranje veša koji sadrži sredstvo za izbeljivanje na bazi kiseonika u komoru za ručno doziranje.</p> <p>→ <i>Stranica 16</i></p>	– ¹

¹ Pranje nije moguće

Program	Opis	maks. punjenje (kg)
	<p>Kako biste sprečili stvaranje prekomerne pene, količinu deterdženta podelite napola.</p> <p>Nemojte koristiti omekšivač.</p> <p>Nemojte koristiti deterdžent za vunu, deterdžent za osetljiv veš ili tečni deterdžent.</p> <p>Napomena: Ukoliko duže vreme niste koristili program sa 60 °C ili višom temperaturom, prikaz za čišćenje bubnja treperi radi podsećanja.</p>	
Super Quick 15'/30'  / 	<p>Pranje tkanina od pamuka i sintetike.</p> <p>Kratki program za blago zaprljane male partije veša.</p> <p>Trajanje programa iznosi otpr. 30 minuta.</p> <p>Ukoliko želite da skratite trajanje programa na 15 minuta, aktivirajte SpeedPerfect . Maksimalna količina punjenja se smanjuje na 2,0 kg.</p> <p>Podešavanje programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ maks. 40 °C ▪ maks. 1200 obr/min 	4,0 2,0 ¹

10 Pribor

Koristite originalni pribor. On je specijalno prilagođen za vaš uređaj.

Savet: Određeni dodatni pribor je dostupan u drugim bojama. Kontaktirajte korisnički servis. → *Stranica 43*

	Upotreba	Broj za poručivanje
Produžetak za dovodno crevo za vodu	Produžite dovodno crevo za vodu za hladnu vodu ili Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Produžetak creva za odvod vode	Produžavanje creva za odvod vode (2,20 m).	11057910
Vezice za držanje	Poboljšajte siguran stav uređaja.	WMZ2200
Cevni luk	Fiksirajte odvodno crevo za vodu.	00655300
Platforma	Postavite uređaj visoko kako biste ga mogli lakše puniti i prazniti.	WMZPW20W

¹ SpeedPerfect  aktivirano

11 Veš

11.1 Pripremanje veša

PAŽNJA

Predmeti koji su ostali u vešu mogu da oštete veš i bubanj.

- ▶ Pre rada iz džepova veša uklonite sve predmete.

Napomena

Ako pripremite veš, sačuvateće uređaj i tkanine.

- Četkom očistite pesak i zemlju
- Veš sortirajte prema boji i tkanini i vodite računa o oznakama na etiketi
- Zatvorite sve rajsferšluse, čičak trake, kukice i omče
- Zavežite platnene pojaseve i trake
- Uklonite kugle sa zavesa i olovne trake
- Male ili osetljive komade veša perite u mreži za pranje
- Velike i male komade veša perite zajedno
- Veš sa svežim flekama operite odmah
- Veš sa osušanim flekama tretirajte pre pranja i operite nekoliko puta
- Veš raširite i stavite u bubanj
- Veš koji ste prethodno tretirali sredstvom za izbeljivanje na bazi hlora, pre stavljanja u bubanj nekoliko puta isperite

11.2 Oznake za negu na etiketama

Oznake za negu za pranje

Simbol	Preporučeni program
	Pamuk (normalno)
	Lako za negu (blago)

Simbol	Preporučeni program
	Fino/svila za ručno pranje (posebno blago)
	Vuna (ručno pranje)
	(nije za pranje u mašini)

12 Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu

Pravim izborom i ispravnom upotrebom deterdženta i sredstva za negu štite uređaj i vaš veš.

Informacije proizvođača o upotrebi i doziranju možete pogledati na ambalaži.

Napomene

- Kada koristite tečne deterdžente koristite deterdžent koji samostalno teče
- Nemojte mešati različite tečne deterdžente
- Nemojte mešati deterdžent za pranje veša i omekšivač
- Nemojte koristiti proizvode koji su dugo stajali i jako stvrdnute proizvode
- Nemojte koristiti sredstva koja sadrže rastvarače, nagrizajuća sredstva ili sredstva na bazi nekog gasa
- Nemojte koristiti sredstvo za izbeljivanje na bazi hlora
- Boju nemojte često koristiti, jer bi sredstvo za fiksiranje moglo da ošteti nerđajući čelik.
- U uređaju nemojte koristiti sredstva za uklanjanje boje
- Za sistem inteligentnog doziranja, u posudu za doziranje → *Stranica 29* nemojte sipati sirće

13 Osnovno rukovanje

13.1 Uključivanje uređaja

Zahtev: Uređaj je pravilno postavljen i priključen. → *Stranica 10*

- ▶ Birač programa postavite na program.
- ✓ Sprovodi se i čuje provera funkcija.

Napomena: Osvetljenje bubnja se automatski isključuje.

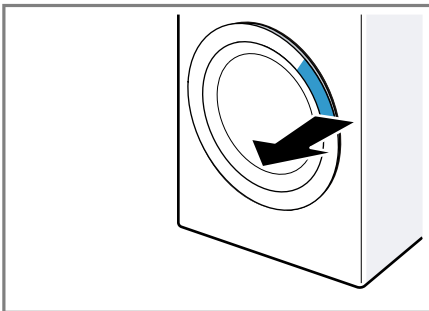
13.2 Podešavanje programa

1. Okrenite birač programa i postavite ga na željeni program.
→ *"Programi", Stranica 21*
2. Ukoliko želite, prilagodite podešavanja programa.
→ *"Tasteri", Stranica 20*
Podešavanja programa se ne memorišu trajno za program.

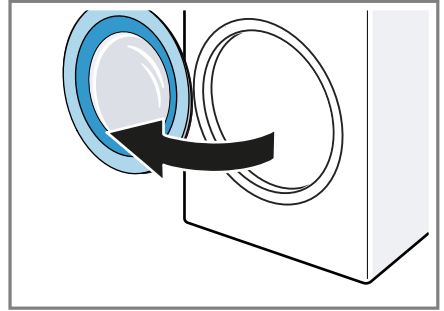
Napomena: Kada aktivirate ili deaktivirate inteligentan sistem doziranja, podešavanja se memorišu.

13.3 Otvaranje vrata

1. Zahvatite ispod ručke vrata i povucite vrata.



2. Otvorite vrata.



13.4 Umetanje veša

Napomena: Kako biste izbegli pojavu gužvanja, vodite računa o maksimalnom punjenju za programe.
→ *"Programi", Stranica 21*

Zahtevi

- Veš je pripremljen i sortiran.
→ *"Veš", Stranica 26*

- Bubanj je prazan.


1. Otvorite vrata. → *Stranica 27*
2. Ubacite veš u bubanj.
3. Zatvorite vrata.

Uverite se da se veš nije zaglavio u vratima.

13.5 Startovanje programa

Napomena: Kada je aktiviran sistem inteligentnog doziranja, uverite se da je posuda za doziranje puna
→ *Stranica 29* i da je podešena količina osnovnog doziranja
→ *Stranica 30*.

Zahtevi

- Podešen je program.
→ *Stranica 27*
- Vrata su zatvorena.
- ▶ Pritisnite **Start/Reload** .
- ✓ Bubanj se okreće i vrši se prepoznavanje punjenja, koje može da

traje do 2 minuta, nakon čega u bubanj ulazi voda.

- ✓ Displej prikazuje trajanje programa ili vreme završetka programa.
- ✓ Nakon završetka programa, displej prikazuje: "End".

13.6 Natapanje veša

Napomena: Za natapanje nije potreban dodatni deterdžent za pranje veša. Deterdžent koji ste sipali uređaj koristi za natapanje i pranje.

Zahtevi

- Veš je ubačen. → *Stranica 27*
 - Program je pokrenut. → *Stranica 27*
1. Otprilike 10 minuta nakon pokretanja programa pritisnite **Start/Reload** ▷. Program se pauzira i veš može da se natapa.
 2. Nakon željenog vremena natapanja pritisnite **Start/Reload** ▷.

13.7 Naknadno stavljanje veša

Nakon starta programa možete u zavisnosti od statusa programa naknadno da stavite ili izvadite veš.

1. Pritisnite **Start/Reload** ▷. Uređaj pauzira.
Napomena: Ukoliko želite naknadno da stavite veš, pogledajte napomene na displeju.
→ *"Displej", Stranica 19*
2. Otvorite vrata. → *Stranica 27*
3. Naknadno stavite ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata.
5. Pokrenite program. → *Stranica 27*

13.8 Prekidanje programa

1. Pritisnite **Start/Reload** ▷.

2. Otvorite vrata. → *Stranica 27*
Ukoliko su temperatura i nivo vode visoki, vrata ostaju blokirana radi sigurnosti.
 - Ukoliko je temperatura visoka, pokrenite program **Rinse** ☹.
 - Ukoliko je nivo vode visok, pokrenite program **Spin** ☺ ili podesite odgovarajući program za isušivanje.
→ *"Programi", Stranica 21*
3. Izvadite veš. → *Stranica 28*

13.9 Nastavak programa kod zadržavanja ispiranja

Zahtevi

- Zaustavljanje ispiranja je aktivirano.
→ *"Tasteri", Stranica 20*
 - Poslednji postupak ispiranja za podešeni program je završen i veš se nalazi u vodi za ispiranje.
1. Podesite program **Spin** ☺ ili program za isušivanje. → *Stranica 21*
 2. Pritisnite **Start/Reload** ▷.

13.10 Vađenje veša

1. Otvorite vrata. → *Stranica 27*
2. Izvadite veš iz bubnja.

13.11 Isključivanje uređaja



1. Birač programa postavite na **Off**.
2. Očistite gumenu manžetnu.
→ *Stranica 35*

Napomena: Ostavite vrata uređaja i pregradu za deterdžent otvoreno radi sušenja.

14 Zaključavanje za decu



Zaštitite uređaj od neželjenog upravljanja na upravljačkim elementima.

14.1 Aktiviranje zaključavanja za decu

- ▶ Pritisnite dva tastera za  **3 sec.** otpr. 3 sekunde.
- ✓ Displej prikazuje .
- ✓ Upravljački elementi su blokirani.
- ✓ Zaštita za decu ostaje aktivna i nakon isključivanja uređaja i nestanka struje.

14.2 Deaktiviranje zaključavanja za decu

Zahtev: Za deaktiviranje zaštite za decu, uređaj mora biti uključen.

- ▶ Pritisnite dva tastera za  **3 sec.** otpr. 3 sekunde.
Kako se aktivni program ne bi prekinuo, birač programa mora da stoji na početnom programu.
- ✓ Na displeju se gasi .

15 Intelligent Dosing System



Sistem inteligentnog doziranja uređaja je fabrički aktiviran i automatski dozira tečni deterdžent ili omekšivač za programe u kojima je inteligentno doziranje moguće.

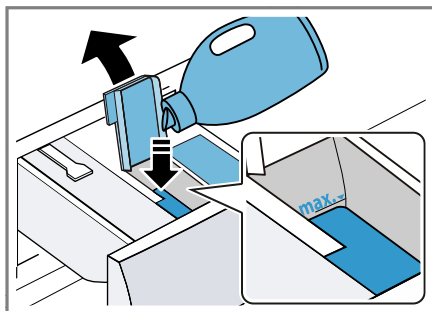
Napomena: Sistem inteligentnog doziranja možete da deaktivirate pomoću tastera → *Stranica 20*, npr radi manuelnog doziranja praška za pranje veša → *Stranica 30*.

15.1 Sipanje tečnog deterdženta i omekšivača u posude za doziranje

Ako koristite sistem inteligentnog doziranja ili kada uređaj tokom rada prikaže napomenu, napunite pregradu za doziranje.

Napomene

- U posude za doziranje sipajte isključivo odgovarajuće tečne deterdžente i omekšivače. → *Stranica 26*
 - Ukoliko dosipate tečni deterdžent ili omekšivač u posudu za doziranje, koristite isti proizvod.
 - Ukoliko želite da zamenite tečni deterdžent ili omekšivač u posudi za doziranje nekim drugim proizvodom, prethodno očistite pregradu za deterdžent → *Stranica 31*.
 - Kada koristite sistem inteligentnog doziranja, nemojte da sipate dodatni deterdžent ili omekšivač u komoru za manuelno doziranje, da ne bi došlo do prekomernog doziranja ili stvaranja pene.
1. Izvucite pregradu za deterdžent.
 2. Otvorite poklopac i sipajte tečni deterdžent  i omekšivač  u odgovarajuće posude za doziranje → *Stranica 16*.



Prilikom punjenja nemojte da prekoračujete oznaku za maksimalno punjenje.

3. Zatvorite poklopac.
Napomena: Odmah nakon punjenja zatvorite poklopac, kako se tečni deterdžent ili omekšivač ne bi osušili.
4. Ugurajte pregradu za deterdžent.

15.2 Korišćenje komore za manualno doziranje

Ako ne koristite sistem inteligentnog doziranja, inteligentno doziranje nije moguće za neki program ili želite da dodate dodatna sredstva za negu, npr. so za uklanjanje fleka ili štirku, upotrebite komoru za manualno doziranje.

Napomena: Vodite računa o napomenama na temu Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu → *Stranica 26*.

1. Izvucite pregradu za deterdžent.
2. Sipajte deterdžent ili sredstvo za negu veša u komoru za manualno doziranje → *Stranica 16*.
3. Ugurajte pregradu za deterdžent.

15.3 Podešavanje osnovne dozirne količine

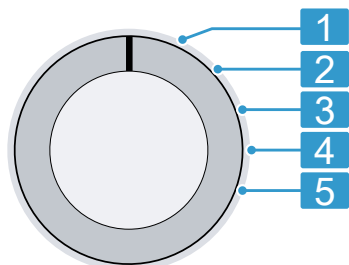
Da biste omogućili inteligentno doziranje, podesite osnovnu dozirnu količinu za posudu za doziranje. Osnovna dozirna količina odgovara preporuci za doziranje od proizvođača deterdženta na ambalaži. Podesite osnovnu dozirnu količinu koja odgovara preporuci za doziranje za 4,5 kg uobičajeno prljavog veša. Pritom vodite računa o tvrdoći vode.

1. Pritisnite **i-DOS** otpr. 3 sekunde.
 - ✓ Displej prikazuje podešenu osnovnu dozirnu količinu za δ .
2. Za podešavanje osnovne dozirne količine za \otimes , pritisnite **i-DOS**.
3. Za prilagođavanje podešavanja, pritisnite **Finished in** \odot .
4. Da biste sačuvali podešavanje, kratko sačekajte.

16 Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete da prilagodite svojim potrebama.

16.1 Pregled osnovnih podešavanja





Birač programa sa položajima za programe

- 1 Nije osnovno podešavanje.
- 2 Podesite jačinu signala nakon završetka programa:
0 (isključeno) do 4 (veoma glasno)
- 3 Podesite jačinu signala za izbor tastera:
0 (isključeno) do 4 (veoma glasno)
- 4 Aktivirajte (On) ili deaktivirajte (OFF) podsetnik za čišćenje bubnja.
- 5 Prikažite broj završenih programa.

16.2 Promena osnovnih podešavanja


1. Birač programa podesite na položaj 1. → *Stranica 30*

2. Pritisnite **Spin Speed Reduction**  i istovremeno okrenite birač programa u poziciju 2.
- ✓ Displej prikazuje aktuelnu vrednost.
3. Pomoću birača programa izaberite željeno osnovno podešavanje.
→ *Stranica 30*
4. Za promenu vrednosti, pritisnite **Finished in** .
5. Za memorisanje izmene, isključite uređaj.

17 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

17.1 Čišćenje bubnja

Ako ste uradili 20 postupaka pranja na temperaturi od 40 °C i niže, ako treperi  ili ako duže vreme niste koristili uređaj, očistite bubanj, ali najmanje jednom godišnje.


OPREZ

Opasnost od povrede!

Konstantno pranje na niskim temperaturama i nedovoljno ventiliranje uređaja mogu oštetiti bubanj i dovesti do povreda.

- ▶ Redovno koristite program za čišćenje bubnja ili perite na temperaturama od najmanje 60 °C.
- ▶ Nakon svakog korišćenja, ostavite otvorena vrata i pregradu za deterdžent kako bi se uređaj osušio.

Savet: Naša testirana i odobrena sredstva za održavanje i sredstva za čišćenje mašina možete da nabavite na <https://www.bosch-home.com/store> ili putem korisničkog servisa.

- ▶ Pokrenite program **Drum Clean**  bez veša sa praškom za pranje veša koji sadrži sredstvo za izbeljivanje na bazi kiseonika ili sa sred-

stvom za negu unutrašnjosti uređaja.

17.2 Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša

Ukoliko želite da zamenite tečni deterdžent ili omekšivač u posudi za doziranje nekim drugim proizvodom ili ukoliko je pregrada za deterdžent prljava, očistite posudu za deterdžent.

PAŽNJA

Jedinica pumpe sadrži električne komponente.

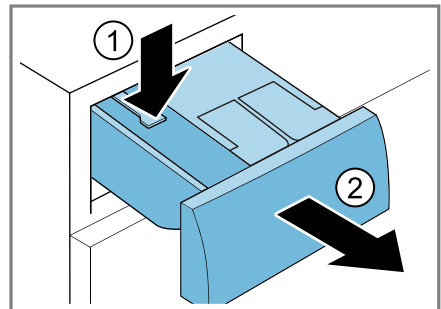
Električne komponente u kontaktu sa tečnostima mogu da se oštete.

- ▶ Jedinicu pumpe nemojte prati u mašini za pranje sudova ili je potapati u vodu.
- ▶ Električni priključak sa zadnje strane zaštitite od vode, deterdženta i ostataka omekšivača.

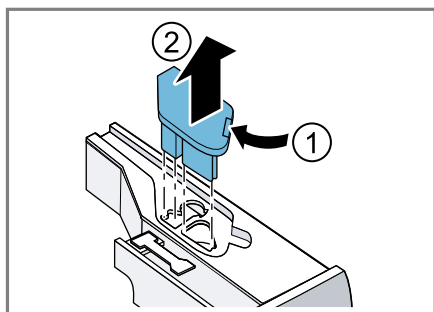
Napomena: Da biste pogledali animaciju procesa, skenirajte QR kôd.



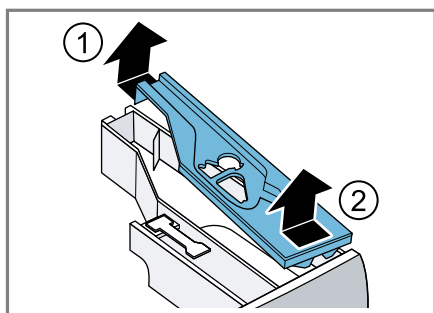
1. Isključite uređaj. → *Stranica 28*
2. Izvucite pregradu za deterdžent.
3. Umetak pritisnite nadole i izvadite pregradu za deterdžent.



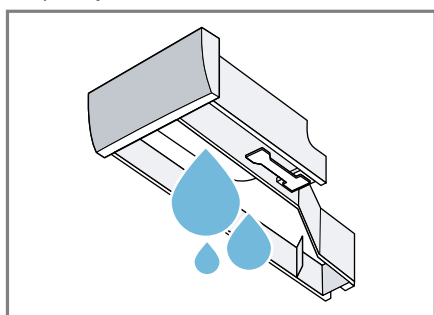
4. Uklonite jedinicu pumpe.



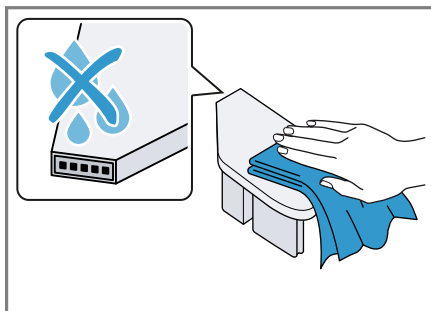
5. Otkočite poklopac pregrade za deterđent i uklonite ga.



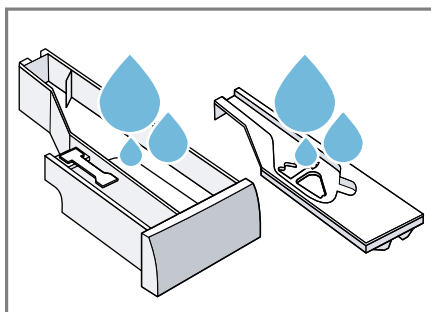
6. Ispraznite pregradu za deterđent za pranje veša.



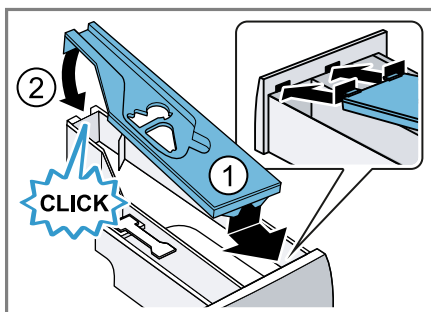
7. Jedinicu pumpe očistite vlažnom krpom.

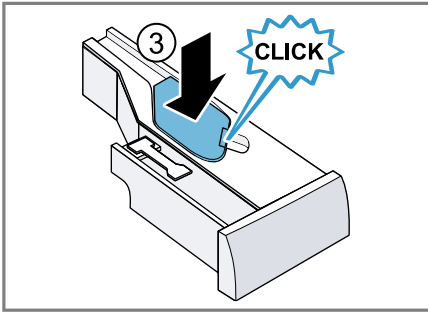


8. Pregradu za deterđent za pranje veša i poklopac očistite mekom, vlažnom krpom ili tušem.

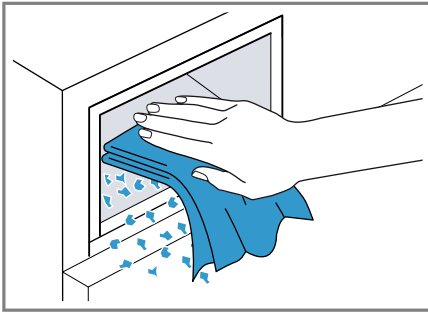


9. Pregradu za deterđent za pranje veša, poklopac i jedinicu pumpe osušite i umetnite.





10. Kućište pregrade za deterdžent očistite u uređaju.



11. Ugurajte pregradu za deterdžent.

17.3 Čišćenje pumpe za sapunicu

Redovno čistite pumpu za sapunicu najmanje jednom godišnje i ukoliko postoji smetnja, npr. ako je zapušena ili ukoliko se čuje zveketanje.

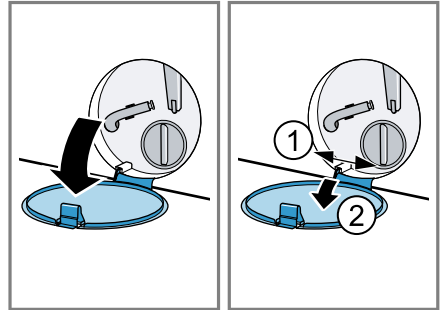
Napomena: Da biste pogledali animaciju procesa, skenirajte QR kôd. Pre pokretanja animacije, pogledajte sigurnosne napomene.



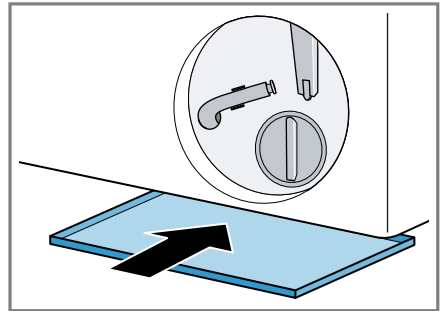
Pražnjenje pumpe za sapunicu

1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Isključite uređaj. → *Stranica 28*

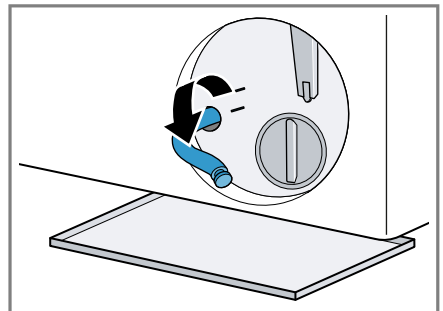
3. Mrežni utikač uređaja odvojite sa strujne mreže.
4. Otvorite i skinite klapnu za održavanje.



5. Ispod otvora stavite odgovarajuću posudu za ispuštanje sapunice za pranje.



6. Crevo za pražnjenje izvadite iz držača.

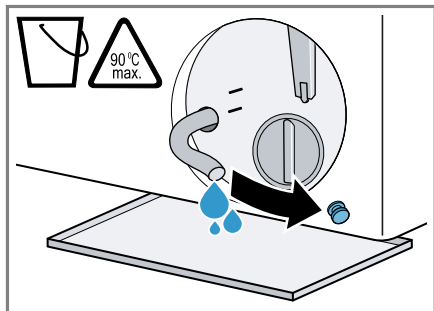


7. **⚠ OPREZ – Opasnost od opekotina!**

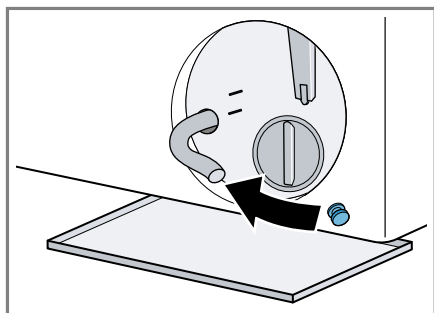
Sapunica se prilikom pranja na visokim temperaturama zagreva.

- ▶ Nemojte dodirivati vruću sapunicu.

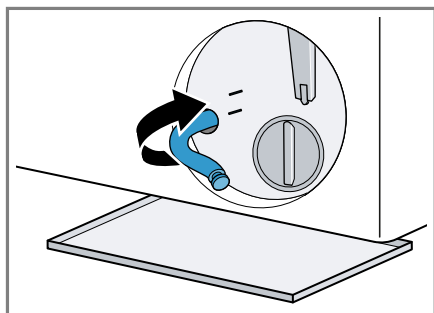
Kako bi sapunica za pranje mogla da oteče u posudu, skinite kapicu za zatvaranje.



8. Nakon pražnjenja pritisnite kapicu za zatvaranje.



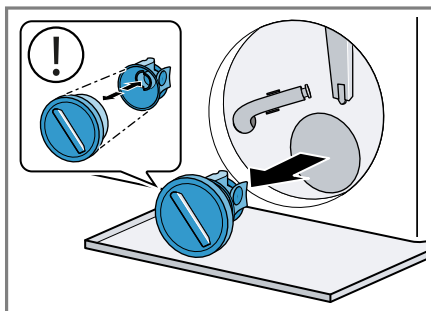
9. Zaglavite crevo za pražnjenje u držač.



Čišćenje pumpe za sapunicu

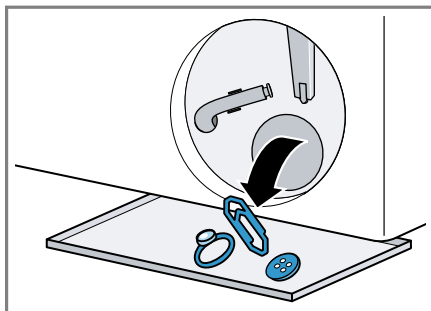
Zahtev: Pumpa za sapunicu je prazna. → *Stranica 33*

1. Pošto se u pumpi za sapunicu može nalaziti preostala voda, oprezno odvrnite poklopac pumpe.
 - ▶ Usled velike zaprljanosti, filterni umetak može da se zaglavi u kućištu pumpe. Uklonite zaprljanost i izvadite filterni umetak.



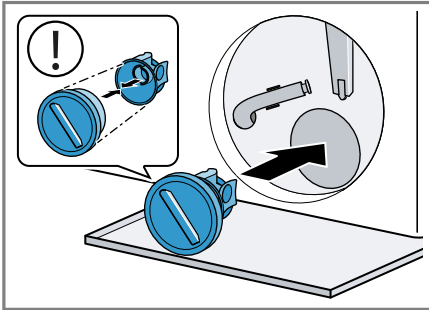
Poklopac pumpe se sastoji od dva elementa koji se mogu razmontirati radi čišćenja.

2. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućište pumpe.

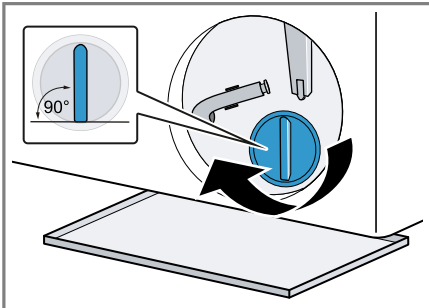


3. Uverite se da se rotor pumpe za sapunicu može okretati.

4. Postavite poklopac pumpe.
- Uverite se da su komponente poklopcu pumpe pravilno montirane.

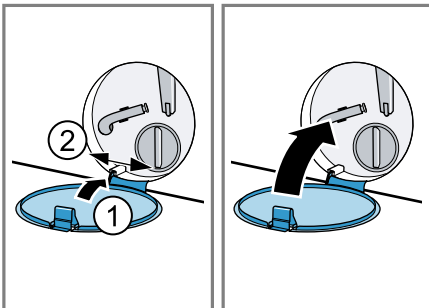


5. Do kraja zavrnite poklopac pumpe.



Ručka poklopcu pumpe mora da stoji vertikalno.

6. Postavite i zatvorite klapnu za održavanje.



Pre sledećeg pranja

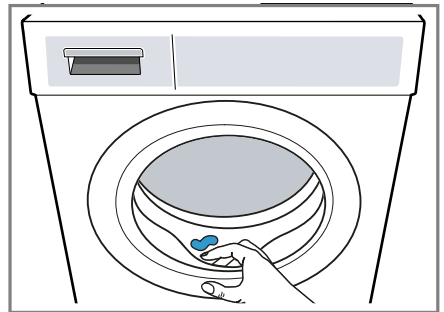
Kako biste sprečili da prilikom sledećeg pranja deterdžent neiskorišćeno odlazi u odvod, izvršite odgovarajući program za isušivanje nakon što ispraznite pumpu za sapunicu.

1. Otvorite slavinu za vodu.
2. Utaknite mrežni utikač.
3. Uključite uređaj.
4. Sipajte litar vode u komoru za ručno doziranje.
5. Izaberite odgovarajući program za isušivanje.
→ "Programi", Stranica 21

17.4 Čišćenje gumene manžetne

Redovno čistite gumenu manžetnu.

1. Otvorite vrata. → Stranica 27
2. Uklonite strana tela i dlačice iz gumene manžetne.



3. Prebrišite gumenu manžetnu spolja i iznutra vlažnom krpom i osušite je krpom.

18 Otklanjanje smetnji





Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.



UPOZORENJE


Opasnost od strujnog udara!







Nestručne popravke su opasne.






- ▶ Nikada nemojte vršiti tehničku izmenu uređaja ili karakteristika uređaja.
- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.


Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Displej se gasi i treperi Start/Reload  .	Režim za štednju energije je aktivan. ▶ Pritisnite Start/Reload  .
E:36 -10 / E:30 -80 / E:18 Sapunica se ne ispira.	Crevo za odvod vode je priključeno previsoko, zaglavljeno je ili nepropisno produženo. ▶ Proverite instalaciju creva za odvod vode. → <i>Stranica 13</i> Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Pumpa za sapunicu je zapušena ili poklopac pumpe nije pravilno instaliran. ▶ Proverite da li je poklopac pumpe pravilno instaliran. → <i>Stranica 33</i> ▶ Očistite pumpu za izbacivanje sapunice. → <i>Stranica 33</i> Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite količinu osnovnog doziranja. → <i>Stranica 30</i> ▶ Kada dozirate ručno, kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
	 je aktiviran. ▶ Pokrenite program Spin  ili preporučeni program za isušivanje. → <i>Stranica 21</i>
E:36 -25 -26	Pumpa za sapunicu je zapušena. ▶ Očistite pumpu za izbacivanje sapunice. → <i>Stranica 33</i>

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
E:10 -00 -10 -20 / E:79	<p>Pumpa inteligentnog sistema za doziranje je blokirana.</p> <ol style="list-style-type: none"> Očistite pregradu za deterdžent. → <i>Stranica 31</i> Ukoliko smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu. → <i>Stranica 43</i> <p>Napomena: Do otklanjanja smetnje možete da deaktivirate inteligentni sistem doziranja i doziranje vršite manuelno. → <i>Stranica 20</i></p>
E:60 -2B / E:32 / H:32	<p>Uređaj je prekinuo centrifugu zbog neravnomerno raspoređenog veša.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite.
E:30 -10 / 	<p>Slavina za vodu je zatvorena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorite slavinu za vodu. <p>Dovodno crevo za vodu je presavijeno ili priklešteno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Proverite instalaciju dovodnog creva za vodu. → <i>Stranica 13</i>
	<p>Sito u dovodu vode je zapušeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite sito u dovodu vode. <p>Da biste pogledali animaciju procesa, skenirajte QR kôd.</p> 
	<p>Pritisak vode je nizak.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Proverite da li slavina za vodu ima dovoljan pritisak za vodu.
	<p>Sistem za merenje otpora je neispravan.</p> <p>Kada nastupi ova poruka o grešci, uređaj pokreće postupak isušivanja.</p> <ol style="list-style-type: none"> Sačekajte oko 5 minuta da se postupak isušivanja završi. Ponovo pokrenite uređaj. <p>Ako je potrebno, postupak isušivanja se ponovo pokreće.</p> <ol style="list-style-type: none"> Ukoliko smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu. → <i>Stranica 43</i>
E:35 -10 / E:23	<p>Uređaj nije zaptiven.</p> <ol style="list-style-type: none"> Zatvorite slavinu za vodu. Pozovite korisnički servis. → <i>Stranica 43</i>
E:30 -20	<p>Kritična smetnja u funkcionisanju.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite slavinu za vodu.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
E:30 -20	<p>Kada nastupi ova poruka o grešci, uređaj pokreće postupak isušivanja.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sačekajte oko 5 minuta da se postupak isušivanja završi. 2. Ponovo pokrenite uređaj. Ako je potrebno, postupak isušivanja se ponovo pokreće. 3. Ukoliko smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu. → <i>Stranica 43</i> <hr/> <p>Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kada dozirate ručno, kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta. <hr/> <p>Dodatna voda je napunjena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ne puniti dodatnu vodu u uređaj tokom rada.
Svi drugi kodovi grešaka.	<p>Smetnja u funkcionisanju</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ponovo pokrenite uređaj. 2. Ako smetanja i dalje postoji, isključite uređaj najmanje 30 sekundi iz struje. Izvučite utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima. 3. Ukoliko smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu. → <i>Stranica 43</i> Tokom poziva tačno prenesite o kakvoj se poruci o grešci radi. Ako je moguće, napravite sliku ili snimak smetnje.
	<p>Pregrada za deterdžent za pranje veša nije u potpunosti ugurana.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uvucite pregradu za deterdžent. <hr/> <p>Jedinica pumpe nije pravilno umetnuta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Proverite da li je jedinica pumpe pravilno postavljena. → <i>Stranica 31</i>
Intenzivno stvaranje pene.	<p>Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 litara vode i to ulijte u komoru za manuelno doziranje (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite količinu osnovnog doziranja. → <i>Stranica 30</i> ▶ Kada dozirate ručno, kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
© treperi.	<p>Vrata nisu potpuno zatvorena.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Uverite se da se veš nije zaglavio u vratima. 2. Zatvorite vrata.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
	Potrebno je čišćenje bubnja. ▶ Očistite bubanj. → <i>Stranica 31</i>
 i-DOS se ne može koristiti.	Izabrani program ili napredak programa ne dozvoljava inteligentno doziranje. ▶ Koristite komoru za manuelno doziranje. → <i>Stranica 30</i>
Program se ne pokreće.	Zaključavanje za decu je aktivirano. ▶ Deaktivirajte zaštitu za decu. → <i>Stranica 29</i> Finished in  je aktiviran. ▶ Proverite da li je Finished in  aktivirano. → <i>Stranica 20</i>
	Pregrada za deterdžent za pranje veša nije u potpunosti ugurana. ▶ Uvucite pregradu za deterdžent.
Program je pauziran ili prekinut, ali vrata ne mogu da se otvore.	Temperatura je previsoka. ▶ Pokrenite program Rinse  ili sačekajte da temperatura opadne. Nivo vode je previsok. ▶ Pokrenite program Spin  ili preporučeni program za isušivanje. → <i>Stranica 21</i>
Kada nestane struja, vrata ne mogu da se otvore.	Vrata su zaključana. ▶ Otvorite vrata sa hitnom deblokadom. → <i>Stranica 41</i>
Bubanj se po startu programa kratko pomeća.	Nije greška. Pokrenut je interni test motora. Nije potrebna nikakva radnja.
Bubanj se okreće, voda ne ulazi.	Nije greška. Detekcija punjenja je aktivna do 2 minuta. Nije potrebna nikakva radnja.
U bubnju se ne vidi voda.	Nije greška. Voda je ispod vidnog područja. Nije potrebna nikakva radnja.
Višestruko kratko centrifugiranje.	Nije greška. Uređaj izjednačava disbalans raspoređujući veš više puta. Nije potrebna nikakva radnja.
Vibracije, pokretanje i glasni zvukovi uređaja tokom centrifugiranja.	Uređaj nije ispravno nivelisan. ▶ Poravnajte uređaj. → <i>Stranica 14</i> Stopice uređaja nisu fiksirane. ▶ Fiksirajte stopice uređaja. → <i>Stranica 14</i> Transportni osigurači nisu uklonjeni. ▶ Uklonite transportne osigurače.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Nije postignut veliki broj obrtaja centrifuge.	<p>Less Ironing  je aktiviran.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Izaberite program koji je pogodan za vrstu tkanine. → <i>Stranica 21</i>
Trajanje programa se menja tokom postupka pranja.	<p>Uređaj izjednačuje disbalans smanjivanjem broja obrtaja centrifuge.</p> <p>Nije potrebna nikakva radnja.</p>
Šumovi, zviždanje, zujanje ili zvuk usisavanja.	<p>Nije greška. Tok programa se optimira elektronski, uključuje se dodatno ispiranje zbog velike količine pene ili se izjednačuje disbalans.</p> <p>Nije potrebna nikakva radnja.</p>
Udaranje, zveckanje u pumpi za sapunicu.	<p>Strano telo u pumpi za sapunicu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite pumpu za izbacivanje sapunice. → <i>Stranica 33</i>
Nezadovoljavajuć rezultat pranja ili istaci deterdženta na vešu.	<p>Deterdženti za pranje veša mogu da sadrže materije, koje se talože na vešu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program Rinse  ili isčetkajte veš nakon sušenja.
Na tkaninama su nakon kraja programa Iron Assist  nastale vlažne fleke.	<p>Deterdžent u pregradi za doziranje ne odgovara ili se zgusnuo.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li deterdžent odgovara. → <i>Stranica 26</i> 2. Proverite da li deterdžent u pregradi za doziranje odgovara. 3. Ako deterdžent ne odgovara ili se zgusnuo, ispraznite i očistite pregradu za doziranje. → <i>Stranica 31</i> <p>Osnovna dozirana količina nije pravilno podešena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Podesite količinu osnovnog doziranja. → <i>Stranica 30</i>
Veš je nakon centrifuge previše mokar.	<p>Kapi vode iz bubnja ili sa vrata su nakvasile tkanine. Kapi potiču od kondenzovane pare ili preostale vlage prethodnog programa pranja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Opeglajte tkanine ili ih okačite radi sušenja. <p>Podešen je nizak broj obrtaja centrifuge.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program Spin . ▶ Kod sledećeg pranja podesite viši broj obrtaja centrifuge. <p>Uređaj izjednačuje disbalans smanjivanjem broja obrtaja centrifuge.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Veš u bubnju iznova rasporedite. 2. Pokrenite program Spin .

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Veš je nakon centrifuge previše mokar.	Less Ironing  je aktiviran. ▶ Podesite adekvatan program. → <i>Stranica 21</i>
Pojava gužvanja.	Izabrani program se odgovara za vrstu tkanine. ▶ Podesite adekvatan program. → <i>Stranica 21</i>
	Podešen je veliki broj obrtaja centrifuge. ▶ Kod sledećeg pranja podesite niži broj obrtaja centrifuge.
	Punjenje ne odgovara. ▶ Vodite računa o maksimalnoj količini za punjenje za programe. → <i>Stranica 21</i> ▶ Pripremite veš. → <i>Stranica 26</i>
Iz dovodnog creva za vodu ističe voda.	Dovodno crevo za vodu nije ispravno priključeno ili je oštećeno. ▶ Proverite instalaciju dovodnog creva za vodu. → <i>Stranica 10</i> Ukoliko postoji oštećenje, pozovite korisnički servis. → <i>Stranica 43</i>
Iz odvodnog creva za vodu curi voda.	Crevo za odvod vode nije ispravno priključeno ili je oštećeno. ▶ Proverite instalaciju creva za odvod vode. → <i>Stranica 10</i> Ako je crevo za odvod vode oštećeno, zamenite ga.
Ispod vrata curi voda.	Prijavaština na vratima ili manžetni dovodi do nezaptivosti. ▶ Očistite vrata i manžetnu.
U uređaju su se formirali neprijatni mirisi.	Vlaga i ostaci deterdženta za pranje veša mogu da pospeše stvaranje bakterija. ▶ Očistite bubanj. → <i>Stranica 31</i> ▶ Ukoliko više ne koristite uređaj, ostavite vrata i pregradu za deterdžent otvorene, da zaostala voda može da se osuši.

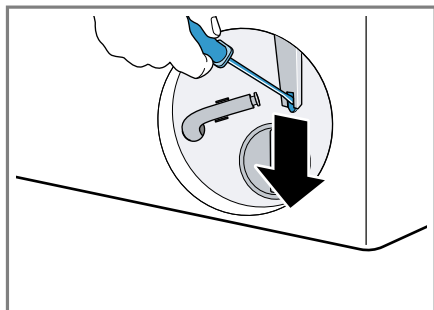
18.1 Deblokada u slučaju opasnosti

Deblokiranje vrata

Zahtev: Pumpa za sapunicu je prazna. → *Stranica 33*

- 1. PAŽNJA** – Voda koja ističe može dovesti do materijalne štete.
▶ Vrata ne otvarajte, ako se na staklu vidi voda.

Prinudnu deblokadu pomoću odgovarajućeg alata povucite nadole i otpustite je.



- ✓ Brava na vratima je deblokirana.
2. Umetnite klapnu za održavanje tako da ulegne.
3. Zatvorite klapnu za održavanje.

18.2 Ponovo pokrenuti uređaj.

1. Ponovo pokrenite uređaj.
2. Ako smetanja i dalje postoji, isključite uređaj najmanje 30 sekundi iz struje.
Izvučite utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
3. Ukoliko smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu.
→ *Stranica 43*
Tokom poziva tačno prenesite o kakvoj se poruci o grešci radi. Ako je moguće, napravite sliku ili snimak smetnje.

19 Transport, čuvanje i odlaganje u otpad

19.1 Demontiranje uređaja

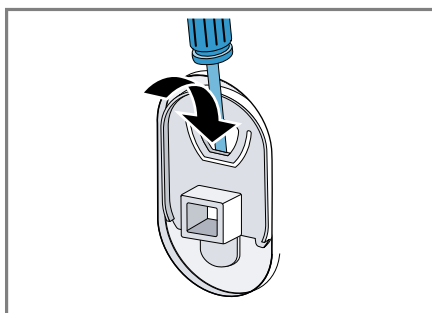
1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Ispraznite dovodno crevo za vodu.

3. Isključite uređaj. → *Stranica 28*
4. Izvučite mrežni utikač uređaja.
5. Ispustite sapunicu za pranje.
→ "*Čišćenje pumpe za sapunicu*", *Stranica 33*
6. Demontirajte creva.
7. Ispraznite posude za doziranje.

19.2 Postavljanje transportnih osigurača

Radi sprečavanja oštećenja tokom transporta, uređaj pre transporta osigurajte transportnim osiguračima.

1. Pomoću odvijača uklonite kapicu ¹



- Sačuvajte kapicu.
2. Postavite 4 transportna osigurača.

19.3 Ponovno puštanje uređaja u rad

- ▶ Za dodatne informacije, videti Postavljanje i priključivanje → *Stranica 10* i Pokretanje pranja bez punjenja → *Stranica 15*.

19.4 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

¹ Broj kapica se razlikuje u zavisnosti od modela.

⚠ UPOZORENJE**Opasnost od ugrožavanja zdravlja!**

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim preseците mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presećite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

20 Korisnička služba

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 10 godina od stavlja-

nja vašeg uređaja na tržište u okviru Evropskog ekonomskog prostora.

Napomena: Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljne informacije o garantnom periodu i uslovima garancije u vašoj zemlji možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za kontakt servisa i uslovima garancije, u korisničkom servisu, kod prodavca ili na našoj internet stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja.

Podatke za kontak korisničkog servisa možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za kontakt servisa i uslovima garancije ili na našoj internet stranici.

20.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločica sa oznakom tipa se u zavisnosti od modela nalazi:

- na unutrašnjoj strani vrata,
- na unutrašnjoj strani poklopca za održavanje,
- na zadnjoj strani uređaja.

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

20.2 Garancija za AQUA-STOP

Dodatno za zahteve na garancije prodavca na osnovu ugovora o kupovini i dodatno na našu garanciju proizvođača vršimo obeštećenje pod sledećim uslovima.

- Ukoliko bi usled greške na našem Aqua-Stop sistemu došlo do štete

koju je prouzrokovala voda, nadoknađujemo štetu privatnim korisnicima. Da bi se obezbedila zaštita od vode aparat mora biti priključen na električnu mrežu.

- Ova garantna obaveza važi koliko i vek trajanja uređaja.
- Preduslov za pravo na garanciju je da je uređaj sa Aqua-Stop sistemom stručno postavljen i priključen u skladu sa našim uputstvom; ona takođe uključuje i stručno montirano Aqua-Stop produženje



(originalni pribor). Naša garancija ne obuhvata neispravne dovode ili armature do Aqua-Stop priključka na slavini za vodu.

- Uređaje sa Aqua-Stop sistemom načelno ne morate da nadgledate za vreme rada odn. da ih nakon toga osiguravate zatvaranjem slavine za vodu. Međutim, u slučaju dužeg odsustva iz stana, npr. tokom višenedelnog godišnjeg odmora, treba da zatvorite slavinu za vodu.

21 Vrednosti potrošnje








Sledeće informacije su stavljene na raspolaganje u skladu sa EU odredbom o ekološkom dizajnu. Navedene vrednosti za druge programe pored **Eco 40-60** su samo orijentacione vrednosti i utvrđene su u skladu sa važećim standardom EN60456. U tu svrhu je deaktivirana automatska funkcija doziranja.

Napomena u vezi sa uporednom proverom: deaktivirajte automatsku funkciju doziranja, osim ako ova funkcija nije predmet provere.

Program	Punjenje (kg)	Trajanje programa (h:min) ¹	Potrošnja energije (kWh/ciklus) ¹	Potrošnja vode (l/ciklus) ¹	Maksimalna temperatura (°C) 5 min ¹	Broj obrtaja centrifuge (obr/min) ¹	Preostala vlaga (%) ¹
Eco 40-60 ²	9,0	3:48	0,950	80,0	38	1351	51,00
Eco 40-60 ²	4,5	2:54	0,360	40,0	27	1351	51,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:30	0,180	30	22	1351	52,00
Cottons  20 °C	9,0	3:44	0,400	98,0	23	1400	50,00
Cottons  40 °C	9,0	3:44	1,290	98,0	44	1400	50,00


¹ Stvarne vrednosti mogu da odstupaju od navedenih vrednosti usled pritiska vode, tvrdoće i ulazne temperature, temperature u okolini, vrste, količine i zaprljanosti veša, upotrebljenog sredstva za čišćenje, oscilacija u strujnom napajanju i izabranih dodatnih funkcija.

² Program za proveru u skladu sa EU odredbom o ekološkom dizajnu i EU odredbom o energetskeoj nalepnici sa hladnom vodom (15 °C).

Program	Punjenje (kg)	Trajanje programa (h:min) ¹	Potrošnja energije (kWh/ciklus) ¹	Potrošnja vode (l/ciklus) ¹	Maksimalna temperatura (°C) 5 min ¹	Broj obrtaja centrifuge (obr/min) ¹	Preostala vlaga (%) ¹
Cottons  60 °C	9,0	3:44	1,750	98,0	60	1400	50,00
Cottons  40 °C + Pre-wash 	9,0	4:14	1,330	110,0	44	1400	50,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:37	0,800	61,0	44	1200	30,00
Quick Mix  40 °C	4,0	1:05	0,640	44,0	42	1400	53,00
 Wool  30 °C	2,0	0:41	0,300	48,0	29	800	26,00

22 Tehnički podaci

Visina uređaja	84,5 cm
Širina uređaja	59,8 cm
Dubina uređaja	59,0 cm
Dubina uređaja sa zatvorenim vratima	63,6 cm
Dubina uređaja sa otvorenim vratima	107,3 cm
Težina	75,2 kg
Maksimalna količina za punjenje	9,0 kg

Mrežni napon	220-240 V, 50 Hz
 Minimalno osiguranje instalacije	10 A
Nominalna snaga	2300 W
Potrošnja snage	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Isključeno stanje: 0,15 W ▪ Stanje mirovanja: 0,50 W
Pritisak vode	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Minimalno: 100 kPa (1 bar) ▪ Maksimalno: 1000 kPa (10 bar)
Dužina dovodnog creva za vodu	150 cm

¹ Stvarne vrednosti mogu da odstupaju od navedenih vrednosti usled pritiska vode, tvrdoće i ulazne temperature, temperature u okolini, vrste, količine i zaprjanosti veša, upotrebljenog sredstva za čišćenje, oscilacija u strujnom napajanju i izabranih dodatnih funkcija.

sr Tehnički podaci

Dužina odvodnog 150 cm
creva za vodu

Dužina mrežnog 160 cm
priključnog voda

Ovaj proizvod sadrži izvore svetlosti F klase energetske efikasnosti. Izvori svetlosti su dostupni kao rezervni

deo i sme da ih zameni samo u tu svrhu obučeno stručno osoblje. Dodatne informacije o vašem modelu možete pogledati na internet adresi <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1608112>¹. Ta internet stranica sadrži vezu za zvaničnu EU bazu proizvoda EPREL.

¹ Važi samo za zemlje u Evropskom ekonomskom prostoru



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001877062 (050610)

sr

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Bosch, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/bosch-masina-za-pranje-vesa-wgg244f9by-akcija-cena/>